# Leuze electronic

the sensor people



## RFID - una tecnología para resistir las condiciones más adversas.

#### La alternativa a la identificación óptica.

#### ;"Veo" lo que tú no ves!

Un sistema de RFID está compuesto por un dispositivo de lectura/escritura, un transponder (TAG) y el software necesario. Comparado con los métodos de identificación convencionales, RFID ofrece otra gran ventaja: como depende de la frecuencia, no hace falta contacto visual directo entre el dispositivo de lectura/ escritura y el transponder (TAG). Esto significa que este sistema funciona de manera simple y fiable incluso en las condiciones ambientales más adversas.



#### Mala visibilidad

Los transponders (TAGS) pasan por delante del punto de lectura dentro del campo eléctrico y son leidos aunque la visión no está asegurada.





#### Humedad

Casi toda la gama tiene un índice de protección IP 67 contra humedad, asegurando el funcionamiento sin problemas ante la presencia de agua pulverizada o humedad.



#### Calor

Los sistemas Leuze RFID están diseñados para soportar temperaturas ambientales de hasta 220 °C, permitiendo su funcionamiento también bajo temperaturas elevadas.



#### Frío

Los sistemas RFID de Leuze funcionan sin problemas bajo temperaturas de trabajo de hasta -25°C.



#### Suciedad

También bajo condiciones ambientales sucias, como polvo, pintura u otras sustancias químicas, RFID sigue trabajando sin interferencias.



#### Control de procesos

Control de procesos flexible con actualizacion de datos durante el proceso.

# RFID puede conseguir mucho - Leuze electronic RFID consigue aún más!

# Avance económico con los sistemas de identificación de Leuze electronic.

Con los sistemas de Leuze RFID hemos incrementado los posibles campos de aplicación de esta tecnología y también hemos conseguido asegurar su funcionamiento de forma fiable bajo las más duras condiciones ambientales, como la presencia de metales como fuentes de interferencia. De este modo, esta tecnología se ha convertido en una alternativa práctica a los sistemas existentes de identificación.

Gracias a nuestra tecnología aprobada y comprobada y nuestros amplios conocimientos en la implantación de estos sistemas podemos encontrar una solución fiable para casi todas las aplicaciones.

## Eficacia optimizada gracias a la tecnología desarrollada.

- Dependiendo de los requerimientos de cada aplicación, hay sistemas con antenas integradas o externas
- Amplia selección de frecuencias de RFID
- Uso fácil y rápido, montaje sencillo gracias a sus dimensiones compactas
- Memoria interna para asegurar que los parámetros definidos se mantienen despúes de un corte de energía

## Máxima seguridad de funcionamiento gracias a la facilidad de su software.

- Utilización sencilla e intuitiva
- Información completa también en caso de fallo del transponder (TAG) (trigger = no leído)
- Optimización del tiempo de escritura en el transponder (TAG) enviando con antelación los datos a la unidad de escritura
- Máxima posibilidad de conexiones con todos los interfaces y sistemas de bus de campo usuados normalmente
- Conexión en red o bus de campo usando interfaces modulares

# Leuze electronic RFID convierte el aburrimiento de la teoría en una alternativa práctica y dinámica.

# Elegir Leuze electronic significa beneficiarse de la experiencia en una gran cantidad de aplicaciones.

Leuze RFID ya demuestra su gran potencial a muchos clientes con amplias y diversas aplicaciones. Nuestras soluciones se distinguen por su sencilla aplicación y su capacidad de integración flexible y rápida en una gran variedad de entornos de red. Nuestros ingenieros han desarrollado soluciones para una amplia gama de diferentes productos. Usted puede beneficiarse también de esta amplia fuente de experiencia cuando se trata de la expansión óptima de sus procesos que utilizan la tecnología de RFID.

#### Leuze electronic RFID demuestra un gran éxito en los siguientes sectores:

- Manipulacion y tecnología de almacenamiento
  - Sistemas de transporte de palets
  - Sistemas de distribución de contenedores (intralogística)
- Tecnología de envase y embalaje
- Ingeniería especial
  - Sistemas de secado
  - Sistemas de transporte de bobinas de papel
- Ingeniería de automoción
  - Cadenas de pintura
  - Tecnología de transporte de SKIDs



#### Movimiento de material

- Identificación rápida y fiable en distribución de contenedores a un destinatario p.ej. un almacén de retorno
- Método más fiable y dinámico respecto a los sistemas actuales de identificacion de código de barras

Dispositivos diseñados específicamente para estas aplicaciones. Véase la tabla en las páginas 10-11.



#### Pintura/Skids

- Identificación fiable de skids durante el proceso de tratamiento de superficies para zonas con ambientes explosivos y temperaturas extremas
- Transponders sin necesidad de mantenimiento gracias a la tecnología RFID pasiva
- RFM 32 con certificación EX disponible para requisitos especiales en ambientes explosivos (ATEX))

Dispositivos diseñados específicamente para estas aplicaciones. Véase la tabla en las páginas 10-11.

#### Palets

- Detección fiable de palets o de su carga, también con etiquetas de uso único
- Amplio rango de alcances de hasta 5.000 mm, dependiendo del rango de la frecuencia
- También apto para estaciones de intercambio de carretillas

Dispositivos diseñados específicamente para estas aplicaciones. Véase la tabla en las páginas 10-11.



# Una amplia gama de productos RFID de Leuze electronic - la solución óptima para cada aplicación.

#### Transponder (TAG)

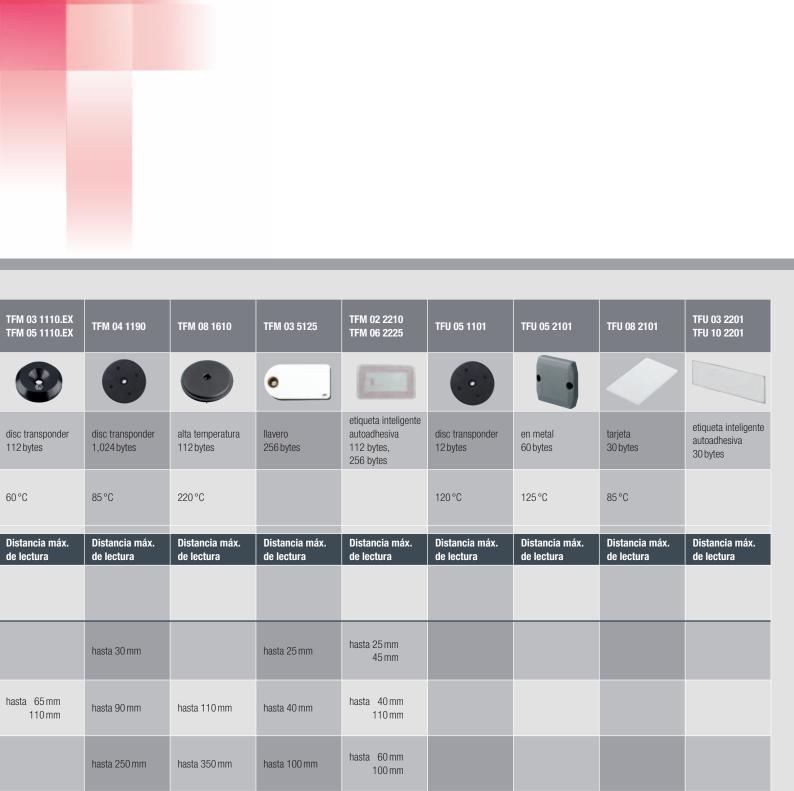
Los requerimientos a los transponders (TAGS) son amplios. Leuze electronic le ofrece en este segmento una amplia gama de productos de alta calidad para todas las aplicaciones posibles.

#### RFID sistemas de lectura/escritura

Dependiendo de la aplicación, los componentes de RFID deben cumplir varias especificaciones técnicas. Por eso les ofrecemos una amplia selección de soluciones diferentes donde podrán elegir por su función, frecuencia y alcance.

Transponder	TFI 03 1601 TFI 05 1601	TFM 03 1510 TFM 05 1510	TFM 03 1110 TFM 05 1110
Foto del producto	•	•	•
Tipo	disc transponder 8 bytes (fixcode)	disc transponder 112 bytes	disc transponder 112 bytes
Temperatura máx.	200°C	140°C	120°C

Frecuencia	Sistemas lectura/escritura	Foto del producto	Función	Velocidad máx. de lectura	Distancia máx. de lectura	Distancia máx. de lectura	Distancia máx. de lectura
125 kHz	RFI 32		lectura	hasta 0,6 m/s	hasta 60 mm 90 mm		
13.56 MHz capacidad de escritura	RFM 12		lectura y escritura	hasta 2,0 m/s		hasta 30 mm 45 mm	hasta 30 mm 45 mm
	RFM 32 también con certficado EX		lectura y escritura	hasta 6,0 m/s		hasta 65 mm 110 mm	hasta 65 mm 110 mm
	RFM 62		lectura y escritura	hasta 6,0 m/s		hasta 150 mm 250 mm	hasta 150 mm 250 mm
	HFM 35 XOD	T	lectura y escritura + código 1D			hasta 30 mm	hasta 30 mm
868 MHz capacidad de escritura	RFU 61		lectura y escritura	hasta 4,0 m/s			
	RFU 81		lectura y escritura	hasta 7,5 m/s			
	HFU 45 XOD		lectura y escritura + código 1D + código 2D				



hasta 20 mm

30 mm

hasta 500 mm

hasta 850 mm

hasta 250 mm

hasta 700 mm

hasta 1.500 mm

hasta 250 mm

hasta 800 mm

hasta 1.000 mm

hasta 300 mm

hasta 800 mm

hasta 1.000 mm

hasta 200 mm

450 mm

1.500 mm

3.000 mm

hasta 30 mm

hasta 30 mm

hasta 50 mm

hasta 20 mm

## Con Leuze electronic usted combina tecnología ultramoderna con interfaces estándares.

#### Nuestros sistemas se ajustan a su ambiente y no al revés.

Todos los componentes de Leuze electronic RFID pueden ser conectados sencillamente en red usando unidades modulares de conexión. El sistema soporta todos los interfaces industriales y sistemas buses de campo usados normalmente.













**RFI 32** 

RFM 12/32/62

RFU 61/81

HFM 35 XOD

		RFI 32	RFIVI 12/32/62	RFU 61/81	HFU 45 XOD
RS232 con MA 2	Name of the last	con PCB conector	con PCB conector		
multiNet con MA 21 100.2		con PCB conector	con PCB conector	con KB JST-3000	con KB JST-HS-300
RS485/RS422 con MA 21				con terminales	con terminales
Interbus con MA 41 IS MA 42 IS		con PCB conector (MA 42)	con PCB conector (MA 42)	con terminales (MA 41)	con KB JST-HS-300 (MA 42)
PROFIBUS con MA 204 <i>i</i>		con PCB conector	con PCB conector	con KB JST-3000	con KB JST-HS-300
EtherNet TCP/IP con MA 208 <i>i</i>		con PCB conector	con PCB conector	con KB JST-3000	con KB JST-HS-300
PROFINET con MA 248 <i>i</i>		con PCB conector	con PCB conector	con KB JST-3000	con KB JST-HS-300
DeviceNet con MA 255 <i>i</i>		con PCB conector	con PCB conector	con KB JST-3000	con KB JST-HS-300
EtherNet IP con MA 258 <i>i</i>		con PCB conector	con PCB conector	con KB JST-3000	con KB JST-HS-300
CANopen con MA 235 <i>i</i>		con PCB conector	con PCB conector	con KB JST-3000	con KB JST-HS-300

### Curvas de lectura TFM y TFU.

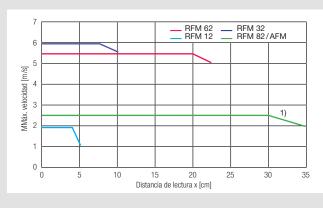
#### TFM 02...

# 7 RFM 62 RFM 32 RFM 82/AFM 5 SVLI PRIO 33 XXV 2 1 0 0 5 10 15 20 25 30 35 Distancia de lectura x [cm]

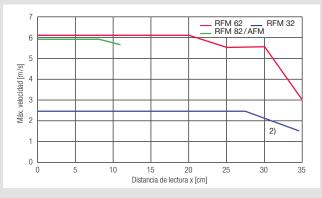
#### TFM 03/04...



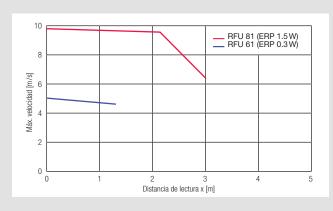
TFM 05/06...



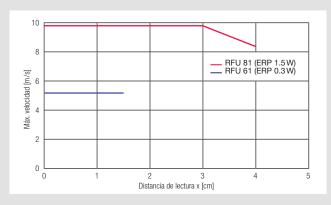
TFM 08...



TFU 03 ... /TFU 05 ...



TFU 08 .../TFU 10 ...



# Los componentes RFID correctos para su aplicación.

La tabla siguiente ofrece la posibilidad de elegir rápidamente los dispositivos óptimos para su aplicación.

Para aplicaciones especificas les ofrecemos los conocimientos de los especialistas de Leuze electronic.

Alcance				
Formato del palet				
Velocidad del transportador				
Formato del transponder (TAG)				
Altura de montaje del lector				
Distancia entre lector y metal				
Fijación del transponder (TAG)				
Distancia entre transponder (TAG) y metal				
Volumen de datos				
Dispositivos diseñados especialmente				

Pal	et ID
Dentro del transportador de rodillos	Al lado del transportador de rodillos
20 – 120 mm típico**	40 – 400/1.000 mm típico**
800 × 600 mm, 800 × 1.200 mm típico	800 × 600 mm, 800 × 1.200 mm típico
0,2-0,5 m/s típica	0,2-0,8 m/s típica
para 20 mm >0 30 mm/>apróx. 20 × 40 mm para 60 mm >0 50 mm/>apróx. 50 × 50 mm	>Ø 50 mm, > apróx. 50 × 50mm
10–20 mm por debajo de canto del rodillo	mín. 10–20 mm por encima del rodillo superior 15–20 mm lateral del canto del transportador, con RFU distancia mín. de 100 mm, con ángulo al palet, centro dispositivo altura del transponder
mín. 10 mm en cada lado, si lector está rodeado de metal, apróx. 5 mm hasta el rodillo	mín. 15 mm en cada lado, si lector está rodeado de metal, con RFU reflexión hacia abajo o girar lateralmente
adhesivo o a través de tornillos en centro del palet, hundido o retrasado	en base del palet, lateral, posiblemente un poco hundido en el centro
>20 mm, mín. 10 mm para rango de 40 mm	recomendado >50 mm, mín. 10 mm para rango 40/500 mm
típico: número de paleta y destino, 112-256 bytes	típico: número de paleta y destino, 60 – 256 bytes
RFM32SL200, RFM62SL200** TFM051110.210**, TFM082125.220**	<b>RFM62SL200,</b> RFU61SL100-EU** TFM051110.210, <b>TFM052210.210</b> ** oTFU032201.308, TFU052101.308,

<sup>\*</sup> Lectores montados entre o por encima de los rodillos y el área delante y por encima del dispositivo está

<sup>\*\*</sup> Para los diferentes alcances consultar por favor las respectivas hojas tecnicas.



¿En qué aplicación desea usar RFID?					
Contenedor ID		Skid ID/Portador de carga			
¿Dónde se insta	alorá al DEID2				
Sponde se ilista	alala el nrid:				
Dentro del transportador de rodillos	Al lado del transportador de rodillos	Dentro del transportador de rodillos	Al lado del transportador de rodillos		
-60 mm típico**	40 – 350 / 700 mm típico**	20-150 mm típico**	40 – 400 / 1.000 mm típico**		
0 × 400 mm, 400 × 300 mm típicol	600 × 400 mm, 400 × 300 mm típico	-	-		
3−1,5 m/s típica	0,3-1,5 m/s típica	0,1-0,5 m/s típica	0,1-0,8 m/s típica		
sta 40 mm: >Ø 30 mm, > apróx. 20 × 40 mm sta 60 mm: >Ø 50 mm, > apróx. 50 × 50 mm	para $40 - 200 > 0.50  \text{mm}$ , $> apróx$ . $50 \times 50  \text{mm}$ para $> 200 - 350  \text{mm}$ apróx. $86 \times 54  \text{mm}$ con RFU: $34 \times 54  \text{mm}$ o $27 \times 97  \text{mm}$	hasta 40 mm > Ø 30 mm hasta 150 mm > Ø 50 mm / Ø 85 mm	hasta 90 mm > 0 50 mm, hasta 400 mm > 0 85 mm		
n. 10–20 mm por encima del transportador, –40 mm por debajo del transportador, ntro dispositivo altura del transponder	min.10–20 mm por encima del transportador, 15–20 mm lateral del canto del transportador	min.10-20 mm por encima del transportador, 15-20 mm lateral del canto del transportador, centro dispositivo altura del transponder	15-20 mm lateral del canto del transportador, centro dispositivo altura del transponder		
n. 15 mm en cada lado, ector está rodeado de metal, óx. 5 mm hasta el rodillo	mín. 15 mm en cada lado, si lector está rodeado de metal	mín. 10 mm en cada lado, si lector está rodeado de metal, apróx. 5 mm hasta el rodillo	mín. 15 mm en cada lado, si lector está rodeado de metal		
ntro o en la base del contenedor posible- ente tapado por retractilado	lateral del contenedor, posiblemente tapado por retractilado, ¡necesidad de 2 tags si se gira el contenedor!	libre en el skid o en la base del portador de carga, hundido o retrasado	libre en el skid o en la base del portador de carga, orientación lateral, un poco hundido o retrasado		
omendado >15 mm, n. 10 mm para rango 40 mm	recomendado >50 mm, mín. 20 mm para rango 40 mm	>20 mm, mín. 10 mm para rango 40 mm	recomendado >50 mm, mín. 20 mm para rango 40 mm		
co: número de paleta y destino, 2–1.024 bytes	típico: número de contenedor y destino, 60 – 256 bytes	típico: número de sid, 44–1.024 bytes	typical: skid number, 44-112 bytes		
M12SL200, <b>RFM32SL200**</b> M022210.210, TFM051110.210, <b>M052210.220**</b> , TFM041190.230, <b>M082125.220</b> , formato especial	RFM62SL200, RFU61SL100-EU** TFM051110.210, TFM052210.220**, TFM041190.230, formato especial TFU032201.308, TFU102201.308	RFM32SL200, <b>RFM62SL200</b> , RFM32SL200 EXn** TFM051110.210, <b>TFM052610.210</b> , <b>TFM051110.Ex</b> TFM081605.210**, TFM041190.230	RFM32SL200, RFM62SL200, RFM32SL200 EXn** RFU61SL100-EU TFM051110.210, <b>TFM052610.210,</b> <b>TFM051110.Ex</b> <b>TFM081605.210</b> **, TFM041190.230, TFU052101.308, TFU102201.308		

libre de metal.

#### Sensores optoelectrónicos

Series cúbicas

Sensores cilíndricos, Mini Sensores, Amplificadores de fibra óptica

Sensores de medición

Sensores especiales

Cortinas ópticas

Sensores de horquilla

Control de doble hoja, Detección de empalmes

Sensores inductivos

Accesorios

Sistemas de identificación

Sistemas de transmisión óptica de datos

Medición de distancia

Lectores de código de barras

Sistemas RF-IDent

Unidades de conexión modulares

Sistemas de procesamiento de imágenes con PC industrial (Visión artificial)

Sistemas de transmisión óptica de datos

Medición óptica de distancias / Posicionamiento

Lectores manuales de códigos

Sensores de seguridad

Sistemas de seguridad

Asesoría en seguridad

Escáner láser de seguridad

Cortinas ópticas de seguridad

Transceptores y barreras de seguridad multihaz

Dispositivos de seguridad monohaz

Gama de productos de AS-i-Safety

Tecnología para sensores de seguridad para PROFIBUS DP

Micros de seguridad con y sin enclavamiento

Módulos de seguridad

Accesorios para sensores y dispositivos de señalización

Software para asesoramiento de seguridad

Seguridad de Maquinaria

Leuze electronic S.A.U.

C/ Joan Güell 32

08028 Barcelona, España

Teléfono +34 93 409 79 00

Fax +34 93 490 35 15

leuze@leuze.net

www.leuze.net

ES 00-11/06 0016
Nos reservamos el derecho
de realizar modificaciones sin
previo aviso. Válido salvo error